



KIT DE SUPERVIVÈNCIA EN CATALÀ

**Material de classe per a l'alumnat
Barcelona 2011**



Servei de Llengües i Terminologia
UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE CATALUNYA

El 'Kit de supervivència en català' és un recurs didàctic del Servei de Llengües i Terminologia de la Universitat Politècnica de Catalunya

Aquest projecte ha comptat amb el suport de la Secretaria d'Universitats i Recerca del Departament d'Economia i Coneixement

Direcció

Marta de Blas, cap de l'SLT

Idea i coordinació

Marta de Blas i Jordi Pujol

Continguts

Taules gramaticals multilingües i selecció de textos de lectura: Esteve Clua*

Altres: Berta Gaya, Jordi Pujol, tècnics de l'SLT

Assessorament per als exercicis pràctics

Montserrat Pañell

Edició lingüística i gràfica

Pere Farrando (www.preedicio.com)

Barcelona, gener de 2011

*Textos procedents del dossier *Kit de supervivència i comprensió multilingüe*

Sumari

ESTRUCTURES GRAMATICALS I EXERCICIS

- 5 UNITAT I
Identificació personal (1a part)
- 9 UNITAT II
Identificació personal (2a part)
- 14 UNITAT III
Activitats quotidianes
- 17 UNITAT IV
Estats d'ànim, gustos i preferències
- 20 UNITAT V
Menjar i beure

TEXTOS

- Sis passos
- 26 TEXT I
- 28 TEXT II
- 29 TEXT III
- 30 TEXT IV
- 31 TEXT V
- 32 TEXT VI

ESTRUCTURES
GRAMMATICALS
I EXERCICIS

UNITAT I

Identificació personal (1a part)

■ Saludar i respondre a una salutació

Hola!	Com estàs?
Bon dia!	Bé, gràcies!
Bona tarda!	Anar fent...
Bona nit!	

■ Presentar-se

Com et dius?	Em dic...
--------------	-----------

■ El verb 'dir-se'

CAT	ES	FR	IT	POR	RUM
dir	decir	dire	dicere	dizer	a zice

Jo	em dic	Nosaltres	ens diem
Tu	et dius	Vosaltres	us dieu
Ell/ella	es diu	Ells/elles	es diuen

◆ Pràctica 1

1a part. Ordeneu les frases del diàleg següent:

___ —Em dic Maria. I tu?	___ —Jo em dic Carles.
___ —Hola!	___ —Bé, gràcies. I tu?
___ —Anar fent.	___ —Hola!
___ —Molt de gust, Carles.	___ —Com et dius?
Com estàs?	

2a part. Ara aixequeu-vos i presenteu-vos a tres companys, posant en pràctica les frases que acabeu d'aprendre.

■ Els articles

	Masculí	Femení		Masculí	Femení
<i>Singular</i>	el/l'	la/l'	<i>Plural</i>	els	les

Masculí	Femení
<u>e</u> l plat, <u>e</u> l cotxe, <u>e</u> l llapis	<u>l</u> a dona, <u>l</u> a casa, <u>l</u> a ràdio
<u>l'</u> amic, <u>l'</u> estudiant, <u>l'</u> home	<u>l'</u> olla, <u>l'</u> ermita, <u>l'</u> amiga
<u>e</u> ls nens, <u>e</u> ls amics, <u>e</u> ls homes	<u>l</u> a universitat, <u>l</u> a unió europea, <u>l</u> a imaginació, <u>l'</u> illa
	<u>l</u> es cases, <u>l</u> es amigues

■ Els noms i els adjectius

<i>Masculí singular</i>	bo(n)	gat
<i>Femení singular</i>	bona	gata
<i>Masculí plural</i>	bons	gats
<i>Femení plural</i>	bones	gates

♦ Pràctica 2

Poseu l'article (*el, la, l', els, les*) davant dels noms següents:

___ Àngela ___ casa ___ bar ___ apunts ___ aeroport
 ___ begudes ___ Ricard ___ discoteca ___ aula ___ Eva
 ___ taula ___ camí ___ nit ___ Òscar ___ matrícula
 ___ avió ___ fotocòpies ___ idioma ___ targetes ___ edifici

■ El verb 'ser'

CAT	ES	FR	IT	POR	RUM
ser, ésser	ser	être	essere	ser	a fi

	CAT Present d'indicatiu	ES Present d'indicatiu	FR Present d'indicatiu
<i>jo</i>	sóc	soy	suis
<i>tu</i>	ets	eres	es
<i>ell/ella</i>	és	es	est
<i>nosaltres</i>	som	somos	sommes
<i>vosaltres</i>	sou	sois	êtes
<i>ells/elles</i>	són	son	sont

♦ Pràctica 3

Digueu al company del costat qui sou i pregunteu-li qui és, prenent com a exemple aquest diàleg:

—Jo sóc la Maria. I tu, qui ets?

—Jo sóc l'Àngel.

■ Els demostratius

CAT	ES	FR	IT	POR	ROM
aquest	este	ce	questo	este	acest
aquesta	esta	cette	questa	esta	această
aquests	estos	ces	questi	estes	aceștia
aquestes	estas	cettes	queste	estas	aceste

♦ Pràctica 4

Completeu les frases següents amb el demostratiu que convingui:

_____ amic _____ amiga _____ amics _____ amigues
 _____ dones _____ homes _____ dona _____ home
 _____ noia _____ noi _____ noies _____ nois

■ Les lletres i els sons catalans

Com s'escriuen		Com es diuen	Com es poden pronunciar (català central)	
A	a	a	[a] pa	
B	b	be alta	[b] boca	
C	c	ce	[s] cel	[ə] dona
Ç	ç	ce trencada	[s] plaça	[p] àrab
D	d	de	[d] dos	[k] coca
E	e	e	[ɛ] cel	[ə] pare
F	f	efa	[f] cafè	[t] Madrid
G	g	ge	[ʒ] gel	[e] teu
H	h	hac	[ø] hora	[k] psicòleg
I	i	i	[i] dit	[g] gat
J	j	jota	[ʒ] Joan	
K	k	ca	[k] Kòdak	[j] noia
L	l	ela	[l] pala	
M	m	ema	[m] home	
N	n	ena	[n] nen	[ɲ] infern
O	o	o	[ɔ] home	[u] penso
P	p	pe	[p] pa	[ɲ] banc
Q	q	cu	[k] quatre	[o] dos
R	r	erra	[r] Ramon	[ø] fer
S	s	essa	[s] sal	
T	t	te	[t] tot	[r] cara
U	u	u	[u] tu	[z] casa
V	v	ve baixa	[b] vestit	[ø] alt, vent
W	w	ve doble	[w] waterpolo	[w] seuen
X	x	ics o xeix	[ʃ] xocolata	[gz] examen
Y	y	i grega	[j] Nova York	[b] vàter
Z	z	zeta	[z] zero	[ks] taxi

Com s'escriuen		Com es diuen	Com es poden pronunciar (català central)	
LL	ll		[ʎ] llum, cella, ull	
L·L	l·l		[l] col·legi	
RR	rr		[r] carrer	
SS	ss		[s] tassa	
NY	ny		[ɲ] canya, any	
QU	qu		[k] quilo	
GU	gu		[g] guerra	
IX	ix		[ʃ] caixa	
IG	ig	doble ela	[tʃ] maig	
TX	tx	ela geminada	[tʃ] cotxe	

♦ Pràctica 5

Poseu-vos per parelles. Dicteu les lletres del vostre nom i cognoms (feu-ho a poc a poc, fixant-vos en la pronúncia) i que el vostre company les escrigui en un paper. En acabat, comproveu si ho heu fet bé.

♦ Pràctica 6

Apunteu en un paper la sigla del centre de la UPC on esteu estudiant (ETSEIB, per exemple) i la d'un organisme conegut (UE, per exemple). Dicteu, una a una, les lletres de cada sigla a la resta de la classe.

■ Els pronoms interrogatius

CAT	ES	FR	IT	POR	ROM
què	qué	que/quoi	chè	quê	ce
per què	por què	pour quoi	per chè	porquê	de ce
qui	quien	qui	chi	quem	cine
on	dónde	où	dove	onde	unde
com	cómo	comme	come	como	cum
quan	cuándo	quand	quando	quando	când
quant	cuánto	combien	quando	quanto	cât

■ Els dies de la setmana

CAT	ES	FR	IT	POR	ROM
dilluns	lunes	lundi	lunedì	segunda-feira	luni
dimarts	martes	mardi	martedì	terça-feira	marți
dimecres	miércoles	mercredi	mercoledì	quarta-feira	miercuri
dijous	jueves	jeudi	giovedì	quinta-feira	joi
divendres	viernes	vendredi	venerdì	sexta-feira	vineri
dissabte	sábado	samedi	sabato	sábado	sâmbătă
diumenge	domingo	dimanche	domenica	domingo	duminică

■ Els mesos de l'any

CAT	ES	FR	IT	POR	ROM
gener	enero	janvier	gennaio	janeiro	ianuairie
febrer	febrero	février	febbraio	fevereiro	februarie
març	marzo	mars	marzo	março	martie
abril	abril	avril	aprile	abril	aprilie
maig	mayo	may	maggio	maio	may
juny	junio	juin	giugno	junho	iunie
juliol	julio	juillet	luglio	julho	iulie
agost	agosto	août	agosto	agosto	august
setembre	setiembre	septembre	settembre	setembro	septembrie
octubre	octubre	octubre	ottobre	outubro	octombrie
novembre	noviembre	novembre	novembre	novembro	noiembrie
desembre	diciembre	décembre	dicembre	dezembro	decembrie

UNITAT II

Identificació personal (2a part)

■ Els possessius

Masculí singular

CAT	ES	FR	IT	POR	ROM
el meu	mi	mon	il mio	(o) meu	(al) meu
el teu	tu	ton	il tuo	o teu	al tău
el seu	su	son	il suo	o seu	al său
el nostre	nuestro	nôtre	il nostro	o nosso	al nostru
el vostre	vuestro	vôtre	il vostro	o vosso	al vostru
el seu	su	son	il suo	o seu	al său

Femení singular

CAT	ES	FR	IT	POR	ROM
la meva	mi	ma	la mia	(a) minha	(al) meu
la teva	tu	ta	la tua	a tua	a ta
la seva	su	sa	la sua	a sua	a sa
la nostra	nuestra	nôtre	la nostra	a nossa	a noastră
la vostra	vuestra	vôtre	la vostra	a vossa	a voastră
la seva	su	sa	la sua	a sua	a sa

Masculí plural

CAT	ES	FR	IT	POR	ROM
els meus	mis	mes	i miei	(os) meus	(ai) mei
els teus	tus	tes	i tuoi	os teus	ai tăi
els seus	sus	ses	i suoi	os seus	ai săi
els nostres	nuestros	nos	i nostri	os nossos	ai noștri
els vostres	vuestros	vos	i vostri	os vossos	ai voștri
els seus	sus	leurs	i suoi	os seus	ai săi

Femení plural

CAT	ES	FR	IT	POR	ROM
les meves	mis	mes	le mie	(as) minhas	(ale) mele
les teves	tus	tes	le tue	as tuas	ale tale
les seves	sus	ses	le sue	as suas	ale sale
les nostres	nuestras	nos	le nostre	as nossas	ale noastre
les vostres	vuestras	vos	le vostre	as vossas	ale voastre
les seves	sus	leurs	le sue	as suas	ale sale

■ Preguntar per algú

Qui és aquest noi?
Qui és aquesta noia?

Qui són aquests nois?
Qui són aquestes noies?

■ Respondre

Aquest noi és	el meu	germà, cosí, nebot, oncle, etc.
Aquesta noia és	la meva	germana, cosina, neboda, tia, etc.
Aquests nois són	els meus	germans, cosins, nebots, etc.
Aquestes noies són	les meves	germanes, cosines, ties, etc.

■ La família

pare – mare (pares)	cosí – cosina (cosins)
fill – filla (fills)	nebot – neboda (nebots)
germà – germana (germans)	avi – àvia (avis)
cunyat – cunyada (cunyats)	nét – néta (néts)
oncle – tia (oncles)	

CAT	ES	FR	IT	POR	ROM
avi/àvia	abuelo/abuela	grand-père/ grand-mère	nonno/nonna	avô/avó	bunic/bunică
cosí/cosina	primo/prima	cousin/ cousine	cugino/ cugina	primo/prima	văv/vevișoara
cunyat/ cunyada	cuñado/ cuñada	beau-frère/ belle-soeur	cognato/ cognata	cunhado/ cunhada	cumnat/ cumnată
gendre/jove, nora	yerno/nuera	beau-fils/ belle-fille	gènero/nora	genro/nora	ginere/nora
germà/ germana	hermano/ hermana	frère/soeur	fratello/ sorella	irmão/irmã	grate/ soră
nebot/neboda	sobrinho/ sobrina	neveu/nièce	nipote/nipota	sobrinho/ sobrinha	nepot/ nepoată
nét/néta	nieto/nieta	petit fils/fille	nipote/nipota	neto/neta	nepot/ nepoată
pare/mare	padre/madre	père/mère	padre/madre	pai/mãe	tata/mamă
tiet, oncle/ tia, tieta	tío/tía	oncle/tante	zio/zia	tio/tia	unchi/mătușă
sogre/sogra	suegro/suegra	beau-père/ belle-mère	suocero/ suocera	sogro/sogra	socru/soacră

♦ Pràctica 1

Dibuixa el teu arbre genealògic amb el màxim de familiars possible. Presenta'l al teu company fent servir les estructures i el vocabulari que has après.

Exemple:

Aquest és el meu avi. Es diu...

Aquesta és la meva germana. Es diu...

■ D'on ets? On vius?

—D'on ets, tu?

—Jo sóc de Catalunya; sóc català.

—I tu, d'on ets?

—Jo sóc d'Anglaterra; sóc anglès.

—On vius?

—Jo visc a Barcelona.

—I tu, on vius?

■ Nacionalitats

CAT	ES	FR	IT	POR	ROM
alemany	alemán	allemand	tedesco	alemão	german
anglès	inglés	anglais	inglese	inglês	englez
àrab	árabe	arabe	arabo	árabe	arab
català	catalán	catalana	catalana	catalão	catalan
danès	danés	danois	danese	dinamarquês	danez
espanyol	español	espagnol	spagnolo	espanhol	spaniol
francès	francés	français	francese	francês	francez
grec	griego	grec	greco	grego	grec
italià	italiano	italien	italiano	italiano	italian
japonès	japonés	japonois	giaponese	japonês	japonez
nord- americà	norteamericano	nord-américain	nordamericano	norte- americano	nord american
noruec	noruego	norvégien	norvegese	noruego	norwegian
portuguès	portugués	portugais	portoghese	português	portughez
rus	ruso	russe	russo	russo	rus
suec	sueco	suédois	svedese	sueco	suedez
xinès	chino	chinois	cinese	chinês	chinez

■ El verb 'viure'

CAT	ES	FR	IT	POR	RUM
viure	vivir	vivre	vivere	viver	a trăi / a viețui

Present d'indicatiu

	CAT	ES	FR	IT
<i>jo</i>	visc	vivo	vis	vivo
<i>tu</i>	vius	vives	vis	vivi
<i>ell/ella</i>	viu	vive	vit	vive
<i>nosaltres</i>	vivim	vivimos	vivons	viviamo
<i>vosaltres</i>	viviu	vivís	vivez	vivete
<i>ells/elles</i>	viuen	viven	vivent	vivono

♦ Pràctica 2

Llegeix els dos textos i respon les preguntes següents:

Text 1

Hola, em dic Catherine. Sóc de França; per tant, sóc francesa. Normalment visc a Avinyó, i ara estudio a Barcelona, a la Universitat Politècnica de Catalunya.

Text 2

Hola, em dic Marco. Sóc d'Itàlia; per tant, sóc italià. Normalment visc a Torí, i ara estudio a Castelldefels, a la Universitat Politècnica de Catalunya.

Preguntes:

Com es diu la noia?

Com es diu el noi?

D'on és la noia?

■ Els números

Cardinals

0	zero				
1	u (un) / una	11	onze	21	vint-i-u (un / una)
2	dos / dues	12	dotze	22	vint-i-dos (dues)
3	tres	13	tretze	23	vint-i-tres
4	quatre	14	catorze	24	vint-i-quatre
5	cinc	15	quinze	25	vint-i-cinc
6	sis	16	setze	26	vint-i-sis
7	set	17	disset	27	vint-i-set
8	vuit	18	divuit	28	vint-i-vuit
9	nou	19	dinou	29	vint-i-nou
10	deu	20	vint	30	trenta
31	trenta-u (un / una)	41	quaranta-u (un / una)	51	cinquanta-un (un / una)
32	trenta-dos (dues)	42	quaranta-dos (dues)	52	cinquanta-dos (dues)
33	trenta-tres	43	quaranta-tres	53	cinquanta-tres
34	trenta-quatre	44	quaranta-quatre	54	cinquanta-quatre
35	trenta-cinc	45	quaranta-cinc	55	cinquanta-cinc
36	trenta-sis	46	quaranta-sis	56	cinquanta-sis
37	trenta-set	47	quaranta-set	57	cinquanta-set
38	trenta-vuit	48	quaranta-vuit	58	cinquanta-vuit
39	trenta-nou	49	quaranta-nou	59	cinquanta-nou
40	quaranta	50	cinquanta	60	seixanta
61	seixanta-un (un / una)	71	setanta-u (un / una)	81	vuitanta-u (un / una)
62	seixanta-dos (dues)	72	setanta-dos (dues)	82	vuitanta-dos (dues)
63	seixanta-tres	73	setanta-tres	83	vuitanta-tres
64	seixanta-quatre	74	setanta-quatre	84	vuitanta-quatre
65	seixanta-cinc	75	setanta-cinc	85	vuitanta-cinc
66	seixanta-sis	76	setanta-sis	86	vuitanta-sis
67	seixanta-set	77	setanta-set	87	vuitanta-set
68	seixanta-vuit	78	setanta-vuit	88	vuitanta-vuit
69	seixanta-nou	79	setanta-nou	89	vuitanta-nou
70	setanta	80	vuitanta	90	noranta

91	noranta-u (un/ / una)				
92	noranta-dos (dues)				
93	noranta-tres				
94	noranta-quatre				
95	noranta-cinc				
96	noranta-sis				
97	noranta-set				
98	noranta-vuit				
99	noranta-nou				

100	cent	1.000	mil		
200	dos-cents	2.000	dos mil	1.000.000	un milió
300	tres-cents	3.000	tres mil	2.000.000	dos milions

Ordinals

primer, primera	1r, 1a	vuitè, vuitena	8è, 8a
segon, segona	2n, 2a	novè, novena	9è, 9a
tercer, tercera	3r, 3a	desè, desena	10è, 10a
quart, quarta	4t, 4a	onzè, onzena	11è, 11a
cinquè, cinquena	5è, 5a	dotzè, dotzena	12è, 12a
sisè, sisena	6è, 6a	...	...
setè, setena	7è, 7a	vintè, vintena	20è, 20a

♦ Pràctica 3

1a part. Apunteu en un paper els números que us dicta la professora.
Després, comproveu si els heu escrit correctament.

2a part. Digueu, en veu alta, el nom dels números següents:

3	30	71	200
12	44	86	225
19	52	98	933
24	69	104	1.452

UNITAT III

Activitats quotidianes

■ El verb 'tenir'

CAT	ES	FR	IT	POR	ROM
tenir	tener	avoir/tenir	avere/tenere	ter	a avea / a ține

tinc	1a persona del singular del present d'indicatiu
tenen	3a persona del plural del present d'indicatiu
tenien	3a persona del plural de l'imperfecte d'indicatiu

Present d'indicatiu

	CAT	ES	FR
<i>jo</i>	tinc	tengo	ai
<i>tu</i>	tens	tienes	as
<i>ell/ella</i>	té	tiene	a
<i>nosaltres</i>	tenim	tenemos	avons
<i>vosaltres</i>	teniu	tenéis	avez
<i>ells/elles</i>	tenen	tienen	ont

■ Les hores



17:15



11:30



20:45

■ Demanar i dir l'hora

Quina hora és?
Tens hora?

Són les quatre.
Sí, és la una.

■ Els horaris

A quina hora comença/acaba la classe?

Comença/acaba a dos quarts de deu.

A quina hora obren/tanquen la biblioteca?

Obren a les 8 am i tanquen a les 9 pm.

A quina hora surt el tren cap a París?

Surt a les deu de la nit i arriba a les vuit del matí.

Quin horari fan?

Fan de nou (des de les nou) a cinc (fins a les cinc). El dissabte és tancat.

♦ Pràctica 1

20:30

22:00

13:15

15:45

05:00

06:10

15:30

11:45

■ Les parts del dia

6 am — 12 am

el matí

12 am — 3 pm

el migdia

3 pm — 7 pm

la tarda

7 pm — 9 pm

el vespre

9 pm — 12 pm

la nit / (12 pm, mitjanit)

12 pm — 5 am

la matinada

CAT	ES	FR	IT	POR	ROM
el matí	la mañana	le matin	la mattina	a manha	mâine
el migdia	el mediodía	le midi	l'ora di pranzo	o meio-dia	prânz
la tarda	la tarde	l'après-midi	il pomeriggio	a tarde	după-amiaza
el vespre	la noche	le soir	la sera	a fim de tarde	seara
la nit	la noche	la nuit	la notte	a noite	noaptea
la matinada	la madrugada	le petit matin (l'aube)	l'alba	a madrugada	dimineața

■ Verbs d'accions quotidianes

llevar-se	anar	treballar
esmorzar	dinar	plegar
dutxar-se	sopar	telefonar
entrar	sortir	

♦ Pràctica 2

1a part. Ordena les accions quotidianes següents:

- ___ Sopo amb els meus amics a les deu de la nit.
- ___ Esmorzo a dos quarts de nou del matí.
- ___ Em dutxo a les vuit del matí.
- ___ Treballo de 9 del matí a 6 de la tarda.
- ___ Dino a les dues del migdia.
- ___ Plego a les 6 de la tarda.
- ___ Truco a la meva mare a les vuit del vespre.
- ___ Em llevo a dos quarts de set.
- ___ Entro a la feina a les nou del matí.

2a part. I tu? Explica el teu dia a dia.

■ L'edat

Quants anys tens? Tinc ___ anys.

♦ Pràctica 3

Poseu-vos per parelles i pregunteu-vos l'edat i la de familiars i coneguts.

Exemple:

Quants anys tens? Tinc ___ anys.
Quants anys té el teu pare? Té ___ anys.

UNITAT IV

Estats d'ànim, gustos i preferències

■ El verb 'estar'

Jo estic
Tu estàs
Ell/ella està

Nosaltres estem
Vosaltres esteu
Ells/elles estan

■ Estats d'ànim

Estar + adjectiu.

Exemple:

La Mònica està contenta.

content, contenta
trist, trista
cansat, cansada

avorrit, avorrida
enfadat, enfadada
tranquil, tranquil·la

♦ Pràctica 1

En quin estat d'ànim creus que estan els personatges següents?:



I tu, com estàs avui?

■ **M'agrada...**

Què t'agrada fer en el teu temps lliure?

M'agrada...

cuinar
passejar
sortir
estudiar
llegir
escoltar la ràdio
dormir
...

♦ **Pràctica 2**

1a part. Aquí tens una llista de coses que es poden fer a la nit. Marca amb una creu les tres que t'agrada més fer.

Si et quedes a casa

- ___ Escoltar música.
- ___ Rentar els plats.
- ___ Estudiar.
- ___ Llegir.
- ___ Mirar la televisió.
- ___ Navegar per Internet.
- ___ Dormir.

Si surts

- ___ Anar al gimnàs.
- ___ Anar a córrer.
- ___ Anar al cinema.
- ___ Anar al teatre.
- ___ Anar a la discoteca.
- ___ Anar a prendre alguna cosa.
- ___ Anar a sopar.

2a part. A continuació mira't la puntuació associada a cada activitat.

1	2	3
<i>Rentar els plats</i> <i>Estudiar</i> <i>Llegir</i> <i>Mirar la televisió</i> <i>Navegar per Internet</i> <i>Dormir</i>	<i>Escoltar música</i> <i>Anar al gimnàs</i> <i>Anar a córrer</i> <i>Anar al cinema</i> <i>Anar al teatre</i>	<i>Anar a la discoteca</i> <i>Anar a prendre alguna cosa</i> <i>Anar a sopar a un restaurant</i>

3a part. Suma els punts aconseguits i sabràs quin tipus de persona ets:

De 3 a 4 punts: CASOLÀ.

Ets una persona a qui agrada molt estar-se a casa, però de tant en tant és bo sortir.

De 5 a 7 punts: CULTURAL.

Ets una persona a qui agrada fer activitats culturals i esportives. Que no et busquin en una discoteca, que no t'hi trobaran.

De 8 a 9 punts: NOCTURN.

Ets una persona a qui agrada sortir. A la nit no ets mai a casa i de dia segurament tampoc.

■ Les contraccions

Singular	Plural
a + el = al de + el = del per + el = pel	a + els = als de + els = dels per + els = pels

♦ Pràctica 3

Poseu l'article o la contracció a les frases següents:

Anar ____ cinema. Comprar ____ diari. Telefonar a ____ mare.	Caminar ____ carrer. Comprar ____ fills. Telefonar ____ avis.	Caminar ____ platja. La casa ____ germana. La casa ____ cosí.
--	---	---

■ Els adverbis de temps

avui	habitualment
ara	sempre
de tant en tant	cada dia / setmana / mes / any
sovint	mai
normalment	

■ El verb 'anar'

Jo	vaig	Nosaltres	anem
Tu	vas	Vosaltres	aneu
Ell/ella	va	Ells/elles	van

♦ Pràctica 4

Explica què fas durant la setmana / el cap de setmana / les vacances, seguint l'exemple següent:

Exemple:

Normalment, el cap de setmana VAIG > al mercat, > a la biblioteca,
> a fer esport, > d'excursió, > de viatge...

De tant en tant, VAIG > al teatre, > al cinema, > a passejar,
> a escoltar música, > al Palau de la Música, > al restaurant...

Sempre VAIG > a comprar el diari, > a ballar, > a prendre una copa,
> al pub...

Mai VAIG > a les grans superfícies, > a l'església...

Ara tu:

UNITAT V

Menjar i beure

■ Els verbs relacionats amb el menjar

menjar	jo menjo	esmorzar	jo esmorzo
beure	jo bec	dinar	jo dino
cuinar	jo cuino	berenar	jo bereno
		sopar	jo sopo

◆ Pràctica 1

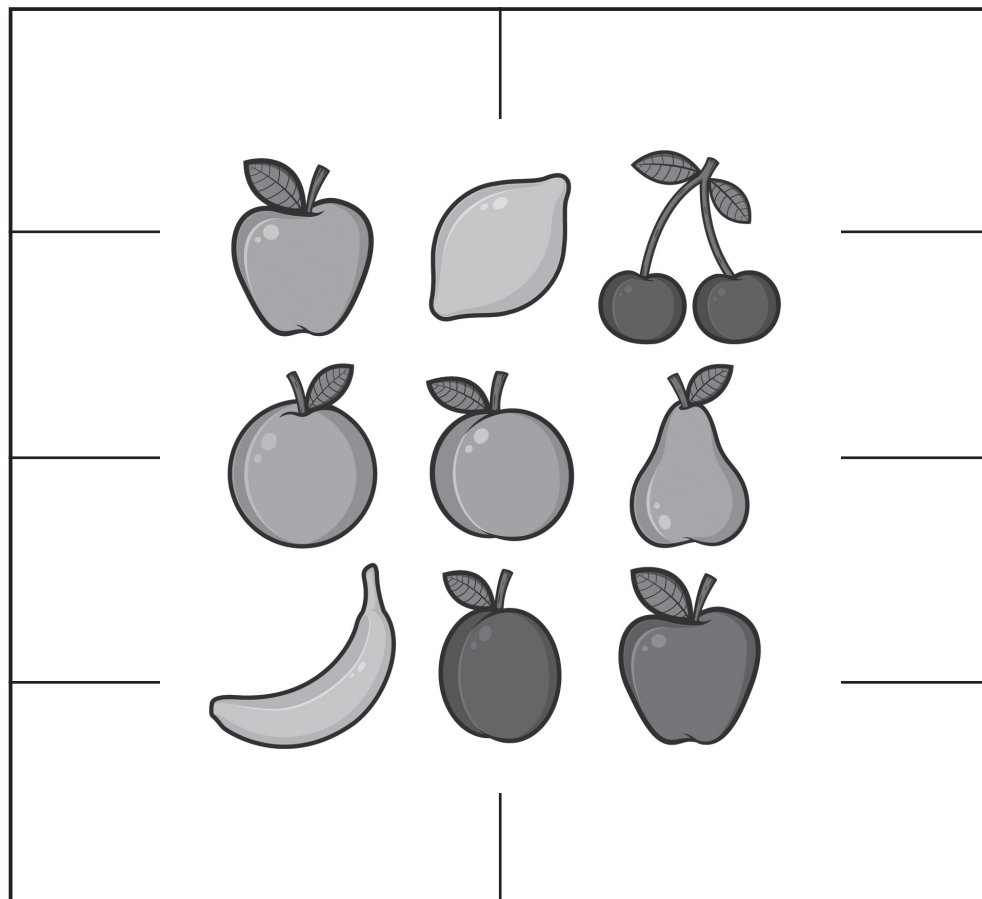
Contesta les preguntes següents:

- A quina hora esmorzen al teu país?
- A quina hora dinen al teu país?
- A quina hora berenen al teu país?
- A quina hora sopen al teu país?
- A quina hora esmorzen al país del teu company del costat?
- A quina hora dinen al país del teu company del costat?
- A quina hora berenen al país del teu company del costat?
- A quina hora sopen al país del teu company del costat?

■ Alimentació

CAT	ES	FR	IT	POR	ROM
verdura	verdura	verdure	verdura	verdura	verdețuri
fruita	fruta	fruit	frutta	fruta	fruct
llegum	legumbre	légume	legume	legume	leguminoase
pasta	pasta	pâte	pasta	pasta	pastă
rebosteria	repostería	pâtisserie	pasticceria	pasteleria	produse de patiserie
embotit	embutido	boisson	salsiccia	salsicha	cârnat
greix	grasa	graisse	grassi	gordo	grăsimă
sucre	azucar	sucre	zucchero	açúcar	zahăr

CAT	ES	FR	IT	POR	ROM
sucre	azucar	sucre	zucchero	açúcar	zahăr
oli d'oliva	aceite de oliva	huile d'olive	olio d'oliva	azeite	ulei de măsline
mantega	mantequilla	beurre	burro	manteiga	unt
llet	leche	lait	latte	leite	lapte
pa	pan	pain	pane	pão	paîne
formatge	queso	fromage	formaggio	queijo	brânză
ou	huevo	oeuf	uovo	ovo	ou
peix	pescado	poisson	pesce	pescado	pește



■ El verb 'fer'

Jo	faig	Nosaltres	fem
Tu	fas	Vosaltres	feu
Ell/ella	fa	Ells/elles	fan

CAT	ES	FR	IT	POR	ROM
fer	hacer	faire	fare	fazer	a face

■ Expressions de situació

CAT	ES	FR	IT	POR	ROM
a la dreta	a la derecha	à droite	a destra	à direita	la dreapta
a l'esquerra	a la izquierda	à gauche	a sinistra	à esquerda	la stânga
davant	delante	devant	davanti	diant	înainte
darrere	detrás	derrière	dietro	detrás	înspace
entre	entre	entre/parmi	tra/fra	entre	între
sobre/damunt	encima	sur	sopra	sobre	pe/deasupra
a sota	debajo	sous	sotto	debaixo	sub
dins/dintre	dentro	dedans	dentro	dentro	dintre/între
a la vora/a prop	cerca	près	vicino	perto	aproape
lluny	lejos	loin	lontano	distante	departe

♦ **Pràctica 3**

1a part. Mirant la fotografia, deduiu els objectes que hi apareixen: ganivet, paella, cuina, nevera, sucrera, extractor, paper de cuina...



2a part. Mireu els dibuixos de mobiliari domèstic següents i digueu on es troben fent servir les expressions de situació que heu après.

Exemple:

La paella és a l'esquerra de l'olla.



♦ **Pràctica 4**

Fent servir els verbs i el vocabulari que heu après, expliqueu a la classe un plat típic del vostre país que us agradi molt o que sapigueu cuinar.

TEXTOS

Sis passos

■ Sis passos per obtenir una bona comprensió lectora

- Llegeix el títol del text i formula una hipòtesi sobre quin deu ser el seu contingut.
- Fes una primera lectura ràpida. No cal que llegeixis tot el text; si vols, pots llegir solament el primer i l'últim paràgraf.
- Fes una segona lectura i determina'n el tema general i les idees principals.
- Fes una tercera lectura i tradueix les paraules que coneguis.
- Fes una quarta lectura i determina pel context quin deu ser el significat de les paraules que no has pogut traduir perquè no les coneixies.
- Utilitza un diccionari per determinar el significat de les paraules que no has pogut deduir pel seu context.

■ Sis estratègies per no bloquejar-se

- No llegeixis paraula per paraula.
- No et deixis intimidar pels obstacles.
- No t'aturis.
- No et sentis lligat per la posició de les paraules.
- No et preocupis pels detalls gramaticals desconeguts.
- No consultis el diccionari fins que hakis arribat a l'última fase de lectura.

‘Le Journal du Dimanche’ apunta que Sarkozy es casarà amb la cantant Carla Bruni a mitjans de febrer

Des que el mes de maig passat Nicolas Sarkozy va guanyar les eleccions presidencials, no solament la vida política ha guanyat un impuls a França, sinó també la vida sentimental de l'inquilí de l'Elisi. El setmanari francès ‘Le Journal

du Dimanche’ va parlar ahir d’un “casament imminent”, probablement a principis de febrer, entre l’extop model i cantant Carla Bruni i el president Nicolas Sarkozy, que l’octubre passat es va divorciar de la seva dona, Cécilia.

“La data del casament es fixarà ara: Carla Bruni serà la tercera senyora Sarkozy el pròxim dia 8 de febrer, o més probablement el 9”, afirma la publicació en la seva edició d’ahir citant “diverses fonts”. A finals de desembre, el diari italià *La Stampa*, citant la mare de Carla Bruni, va afirmar que el mandatari francès havia demanat a la cantant italiana que es casés amb ell.

Preguntat per l’agència de notícies France Presse, el portaveu de la presidència francesa, David Martinon, va respondre: “No he de fer cap comentari”. Una resposta igual a la que Martinon va repetir sistemàticament a l’octubre als periodistes quan li preguntaven respecte als rumors de la separació de Nicolas i Cécilia Sarkozy. L’anunci de divorci es va produir, finalment, el 18 d’octubre a través d’un comunicat.

L’idilli de Carla Bruni, de 39 anys, amb el president francès, de 52 anys

d’edat, va sortir a la llum pública a mitjans de desembre per les fotografies que es van fer en una visita que la parella va fer al parc d’atraccions EuroDisney, als afores de París.

Des de llavors, la parella no ha amagat el seu amor i la seva romàntica història, que els ha portat, a finals de desembre, a visitar Egipte i les ruïnes de Petra, a Jordània. Allí, el mandatari francès es va deixar fotografiar portant l’Aurélien, el fill de Carla Bruni, a l’esquena. La visita a Egipte va resultar controvertida, perquè a Sarkozy se li ha criticat viatjar-hi convidat per un amic seu multimilionari.

Dissabte, la premsa índia comentava els maldecaps que la presència de Carla Bruni suposarà per a les autoritats de Nova Delhi durant la visita oficial de Sarkozy a l’Índia el 24 de gener. Segons l’agència de premsa PTI, el ministeri d’Afers Estrangers indi es pregunta



quin lloc correspon a Carla Bruni en el protocol oficial.

Visita a l'Àrabia Saudita

La setmana vinent, Sarkozy viatjarà a l'Àrabia Saudita, però fonts saudites van assegurar que la companya sentimental del president no l'acompanyaria en el desplaçament perquè l'Islam no reconeix les relacions extramatrimonials. L'estrict protocol de Riad només permet que els líders casats vagin acompanyats de les seves esposes.

"La senyora Bruni no viatjarà a l'Àrabia

Saudita per raons òbvies", va assegurar ahir una font saudita que va reclamar l'anonimat.

Mentrestant, el cap d'Estat francès pateix a principis de gener un retrocés de 7 punts en la confiança dels francesos. Sarkozy, que el desembre passat comptava amb les simpaties d'un 55% dels francesos, té ara un 48% de suport, segons una enquesta difosa ahir a l'edició dominical del diari *Pari-sien-Aujourd'hui* a França.

Avui, 07.01.2008

Catalunya i la llengua catalana

Catalunya és un país de l'Europa mediterrània que se situa en el triangle nord-occidental de la península Ibèrica. Per la seva situació ha estat, històricament, una terra de pas on han confluït diversos pobles i cultures.

El català és la llengua pròpia de Catalunya, on té el rang de llengua

conjunt, la llengua catalana és parlada en un territori de 68.000 km² on viuen prop de 13,5 milions de persones. D'aquestes, s'estima que més de 9 milions són capaces de parlar-la, mentre que la poden entendre 11 milions.

És una de les llengües romàniques formades a partir de la dissolució del llatí, entre els segles VIII i X, en els territoris de l'Imperi Carolingi que formaven els comtats de la Marca Hispànica.

Els primers escrits en català que es coneixen són textos jurídics i religiosos del segle XII. En els segles del Renaixement i el Barroc va viure una etapa de decadència en la literatura culta, però es va mantenir en la legislació i l'administració i com a llengua popular, fins a la Renaixença (segona meitat del segle XIX), moviment que retorna el català a la categoria literària. A començament del segle XX, el catalanisme polític reivindica l'ensenyament del català i l'ús de la llengua a l'administració, cosa que possibilita la creació de la normativa moderna gràcies, sobretot, a l'obra del filòleg Pompeu Fabra. Durant la dictadura franquista (1939-1975), va patir una persecució sistemàtica, però va perdurar com a llengua de transmissió familiar fins que, amb les llibertats democràtiques, recuperà l'ús normalitzat en escoles, mitjans de comunicació, món econòmic i indústries culturals.



oficial juntament amb el castellà, oficial a tot l'Estat espanyol. El català també és la llengua d'una extensa àrea de l'est de l'Estat espanyol (les Illes Balears, el País Valencià i una part de l'Aragó: la Franja de Ponent), d'Andorra —on és l'única llengua oficial—, del sud de França (l'anomenada Catalunya Nord) i de la ciutat italiana de l'Alguer. En



Aliança històrica entre el Barça i Unicef a Nova York

El club destinarà un 0,7% del pressupost a projectes humanitaris

Unicef i el Barça presenten aquest vespre l'acord de col·laboració entre les dues entitats a la seu central de les Nacions Unides de Nova York. Amb aquesta aliança, la Fundació Futbol Club Barcelona es compromet a donar, fins al 2010, un 0,7% del seu pressupost a projectes d'Unicef. Des de la seu de l'ONU, el president del club, Joan Laporta, ha dit que és un orgull per al Barça lluir el logotip d'Unicef, i un acord molt bo per al club. La col·laboració se centrarà en la protecció de nens afectats per crisis humanitàries i per l'expansió de la sida a l'Àfrica.

Una iniciativa pionera

El pacte entre el Barça i Unicef, sota el lema "Més que un club, una nova esperança global per a nens vulnerables", és una iniciativa pionera en el món de l'esport. Fins ara, solament dues federacions de bàsquet, l'NBA i la FIBA, havien signat acords similars amb les Nacions Unides. També Eto'o havia estat nomenat ambaixador d'Unicef a principi d'any, però a títol individual.

El Barça portarà el logotip d'Unicef a la samarreta del primer equip de futbol a tots els partits de competicions europees. L'estrena serà dimarts, 12 de setembre, al partit que el Barça jugarà contra el Levski búlgar. Això farà que la Unicef arribi a tots els racons del món.

Solidaritat i creixement

La bondat de l'aliança entre Barça i Unicef és indiscutible. Ho és per a aquest organisme de les Nacions Unides, perquè no hi ha cap club de futbol del món que s'hagi compromès a donar 7,5 milions d'euros en cinc anys a canvi de fer publicitat gratuïta d'Unicef, exhibint el seu emblema en un suport de gran impacte mediàtic (la samarreta). Un club que, a més, és un dels poquíssims del futbol d'elit que no havia mostrat mai publicitat d'un espònsor. Tot el suport és poc per a una organització que s'ocupa d'ajudar els nens de tot el món en situacions de malaltia, fam, explotació o desprotecció, però s'ha de convenir que l'aportació del barcelonisme a

partir d'aquest acord és singular i valuosa.

També ho és per al Barça. El barcelonisme ha crescut socialment durant la seva centenària història gràcies, entre altres coses, al fet que ha representat alguna cosa més que un simple club de futbol. Aquest factor, que fa més de 50 anys es va definir solemnement amb el famós "més que un club", engloba diversos valors que figuren en l'ideari del barcelonisme, entre els quals hi ha l'esportivitat, el civisme, la democràcia, el catalanisme i la solidaritat.

Actualment, el marc de creixement del Barça és el món. Les gires, els acords de marxandatge i la projecció mediàtica internacional del club no busquen altra cosa que l'expansió de la marca i el creixement del seu mercat a escala global. I l'associació del Barça amb Unicef projecta una imatge del Barça com a club singular i solidari que pot multiplicar les simpaties, atreure seguidors, cridar l'atenció de patrocinadors i incrementar el valor del club com a producte de consum.

‘The Lives of Others’, crònica d’una redempció

‘The Lives of Others’ narra el canvi d’actitud d’un fidel capità de la policia secreta de la República Democràtica Alemanya. L’Oscar a la millor pel·lícula de parla no anglesa ha fet omplir les sales del cinema on s’ha projectat, en part gràcies al fenomen boca-orella.

El director alemany Florian Henckel acaba de rebre l’Oscar a la millor pel·lícula estrangera amb el seu primer llargmetratge.

The Lives of Others se situa a Berlín Est, 1984. Gerd Wiesler (Ulrich Mühe) és un capità amb reputació de l’SASI (la policia secreta de l’ex-República Democràtica Alemanya) a qui se li ha encarregat espiar una parella bohèmia formada per l’escriptor Georg Dreyman (Sebastian Koch) i la seva xicota, la popular actriu Christa-Marias Sieland (Martina Gedeck), sospitosos de no recolzar els ideals del règim.

El seguiment és tan exhaustiu que Wiesler acaba obsessionant-se. Però, quan comencen a sorgir elements sospitosos en la investigació, el capità de l’SASI decideix ometre’ls del seu informe diari. Sembla que comença a comprendre i a acceptar “la vida dels altres”.

Quan el llop es torna un anyell

La reconversió del malvat agent de l’SASI en un ésser compassiu és el fil conductor d’un thriller sobri. El gris és el color que millor defineix la pel·lícula, no només estèticament (l’uniforme de l’agent, l’ambient fosc des d’on s’efectua l’espionatge...), sinó també conceptualment, ja que la classificació clàssica entre bons i dolents hi apareix



difuminada, cosa que dota tots els personatges d’un halo d’humanitat que aconsegueix l’empatia de l’espectador.

El film podria definir-se com una bella alegoria sobre el perdó i com una reflexió perspicax. Per això, prescindeix d’artificis i efectes especials i assoleix un exercici rítmic i pulcre que atrapa l’espectador.

Un assoliment que està molt relacionat amb l’actuació enèrgica d’un repartiment excel·lent on destaca el paper d’Ulrich Mühe com a dolent rescatat. La seva interpretació és tan precisa i plena de matisos que aconsegueix despertar l’odi en el públic, i més tard, la compassió, com si es tractés d’un llop feroç que es transforma en un anyell desprotegit.

The Lives of Others va ser distingida el 2 de desembre com a millor pel·lícula europea als Premis del Cinema Europeu del 2006. També va triomfar al passat Festival de Cinema Europeu de Sevilla, on va obtenir el Giralldillo de Plata, dotat amb 30.000 euros.

Qui ha matat Benazir Bhutto?

No és una qüestió menor. L'atemptat contra l'exprimera ministra del Pakistan i novament candidata, Benazir Bhutto, ha introduït de cop un nou factor d'incertesa en aquesta perillosa regió del món. Els Estats Units han perdut amb Bhutto l'única pedra sobre la qual podien construir una estratègia de transició política al Pakistan.



L'objectiu de Washington era combatre l'extremisme intern al país i intentar millorar el control sobre el veí Afganistan. L'augment de la violència i el descontrol en territori afganès estan directament relacionats amb la penetració de l'islamisme fanàtic d'Al-Qaida i dels talibans a diverses ciutats pakistaneses. L'Iraq, l'Afganistan i ara el Pakistan són al capdamunt de la llista de preocupacions de la política exterior dels Estats Units.

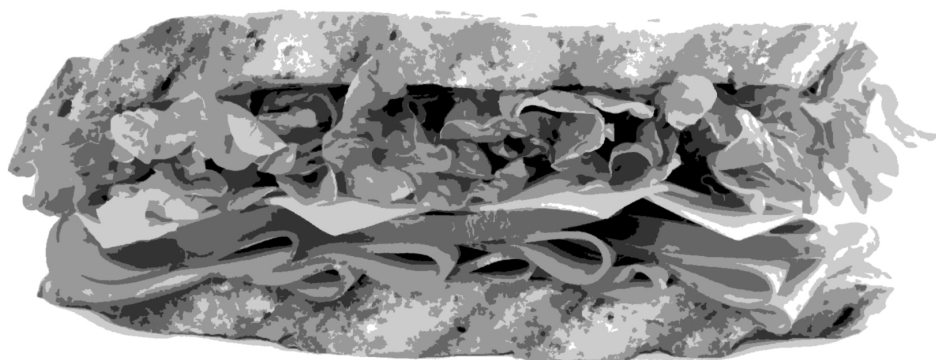
Al-Qaida nega l'autoria de l'assassinat, i això obre necessàriament un nou interrogant. Caldrà investigar a fons la partici-

pació o connivència dels serveis secrets pakistanesos en la mort de Bhutto. Primer per saber fins a quin punt el president Pervez Musharraf hi està implicat i constatar si continua sent un home fiable per a Washington. No van ser els nord-americans els que van col·locar aquest general colpista a la presidència, però sí que l'han legitimat convertint-lo en soci prioritari. Musharraf fins ara ha demostrat ser incapaç de contenir el radicalisme islàmic lligat al terrorisme. Però els Estats Units han de discernir si, a més d'ineficaç, és també poc de fiar. L'altra raó per determinar el paper de Musharraf és el perill que els carrers del Pakistan explotin amb encara més protestes i atemptats.

A més de l'exèrcit i dels talibans, al Pakistan hi ha milícies dels diferents partits, armades amb material militar de gran qualitat comprat als països occidentals. Si a l'enfrontament dels islamistes contra el govern hi sumem ara les milícies del Partit Popular de Benazir Bhutto, el polvorí pakistanès podria encendre's una altra vegada. Islamabad disposa d'un important arsenal nuclear, i existeix una incertesa totalment justificada sobre qui podria acabar controlant-lo. De moment, el Pentàgon ha tranquil·litzat l'opinió pública internacional assegurant que l'armament nuclear pakistanès està en mans segures. No sabem fins quan.

La dieta mediterrània

La piràmide de l'alimentació saludable
i la dieta mediterrània



"Hola! Em dic Joan Casanova i sóc professor de la UPC; ara tinc cinquanta anys i visc a Barcelona, però vaig néixer en un poble del delta de l'Ebre, on vaig viure fins als vint anys.

"Quan era petit, al poble, menjàvem verdura acabada de collir de l'hort. Els tomàquets, les albergínies, el carbassó, els espinacs, les mongetes, les faves, els espàrrecs, els pebrots vermell o verd, els pèsols, els enciams, les coliflors... Cada verdura tenia un gust particular, que ens recordava l'aroma de la terra.

"Ara consumim qualsevol verdura, fruita o llegum tot l'any, però no tenen ni la meitat del gust que tenien. Abans era diferent. Aprofitàvem el temps de les figues, de les prunes, de les mandarines, dels melons, de les síndries, del raïm. Cada fruita arribava en el seu moment i ens marcava l'època de l'any".

Les paraules d'aquest professor reflecteixen un dels aspectes que han incidit en la degradació de la dieta alimentària en l'actualitat. I com que l'alimentació influeix de forma decisiva

en la salut de la població, cada cop són més les veus que alerten de la necessitat de controlar la dieta per prevenir malalties i portar una vida sana.

Actualment, en matèria nutricional destaca el que s'anomena la piràmide de l'alimentació saludable. Aquesta piràmide integra tots els ali-

ments propis de la nostra dieta tradicional, la dieta mediterrània. A la base de la piràmide hi ha els aliments que s'haurien de consumir diàriament. D'una banda, el pa, els cereals (preferiblement integrals), l'arròs, la pasta o les patates. D'aquest grup, se'n recomanen de 4 a 6 racions diàries. A l'altra banda, les fruites (més de 3 peces), les verdures (més de 2 racions) i l'oli d'oliva (una cullerada sopera al dia).

El consum de lactis (llet, formatge, iogurt...) també es recomana diàriament (de 2 a 4 racions), mentre que el peix, la fruita seca, la carn magra i els ous s'haurien de distribuir al llarg de la setmana, amb un màxim de quatre racions. La mantega, la rebosteria, les begudes amb sucre, els embotits i la carn amb greix s'haurien de reservar només per a ocasions puntuals.

Finalment, cal tenir en compte la durada dels àpats: menjar a poc a poc (un mínim 15 minuts per esmorzar i mitja hora per dinar o sopar) i en companyia afavoreix la bona alimentació.

